

VERTAALHULP BIJ 27.4

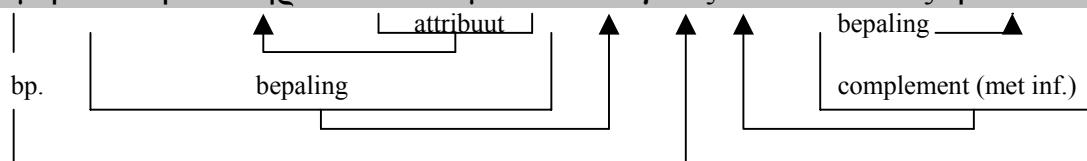
ἔτι τοίνυν πρὸς τούτοις εἰς παιδιτρίθου πέμπουσιν,
neutrum attribuut (zie noot)

< -----complement----- > predicaat

ἴνα τὰ σώματα βελτίονα ἔχοντες ὑπηρετῶσι τῇ διανοίᾳ χρηστῇ οὕσῃ,
voegw. congr. congr.met geimpl. s.

< -----be-

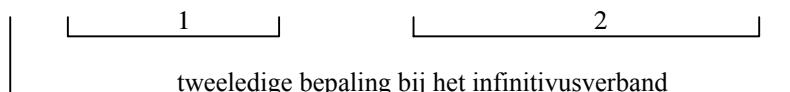
καὶ μὴ διὰ τὴν πονηρίαν τῶν σωμάτων ἀναγκάζωνται δειλῶς ἡττᾶσθαι



paling (van doel)-----

καὶ ἐν τοῖς πολέμοις καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις πράξεσιν.

attribuut ▲



>

καὶ ταῦτα ποιοῦσιν οἱ μάλιστα δυνάμενοι μάλιστα.

bepaling ▲ gesubst.ptc.

compl. predicaat < -----subject----- >
(obj.)

μάλιστα δὲ δύνανται οἱ πλουσιώτατοι.

gesubst. adiectivum

predicaat < -----subject----- >

οἱ γὰρ τούτων υἱοὶ ἄρχονται εἰς διδασκάλων φοιτᾶν

attribuut ▲

attribuut

complement

<s object++----- > 1^e predicaat < complement (infinitivusconstructie) >

ἥλικίαν ὄντες νεώτατοι, ὕστατοι δὲ ἀπαλλάττονται.

attrib. ▲

< pred. bep.bij 1^e pred.verband > < pred. bep. > 2^e predicaat